

Føroysk blaðfólk til Bruxelles

Týsdagin fara fyra føroysk blaðfólk til Bruxelles. Dimmalætting, Sosialurin, Dagblaðið og 14. September hava fingið innbjóðing at vitja høvuðsborgina hjá EF í Bruxelles frá komandi týsdegi til friggjadagin.

Orsøkin til innbjóðingina eru tær samráðingar, sum í løtuni eru millum Føroyar og EF um eina frihandilsavtalu.

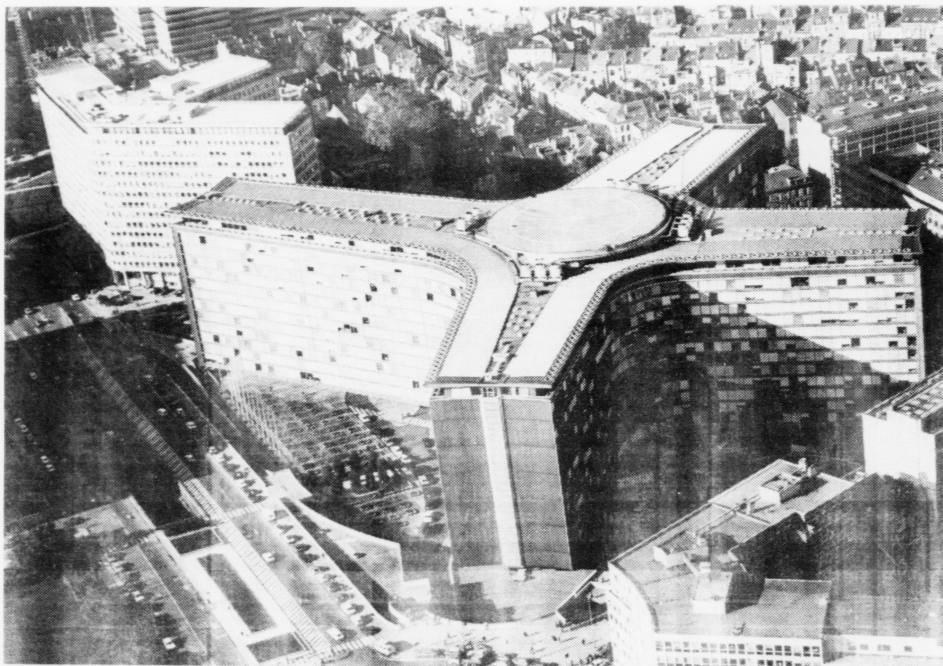
Tað er skrivstovan hjá EF-kommisjónini í Keypmannahavn, sum stendur fyri innbjóðingini. Av skrivstovuni verður sagt, at tíðin er komin til at

menna tí vanligu upplýsingina um EF í Føroyum.

Føroysku blaðfólkini skulu týsdagin hitta umboð fyri danska uttanríkisráðið, Føroysku Viðskiftastovuna í Keypmannahavn og fólk frá EF-kommisjónini.

Í Bruxelles skulu blaðfólkini hitta fólk, sum kunnu greiða frá um fiskivinnupolitikk, mið- og cystureuropa, strukturgrunnarnar, økonomisku og monoteru uniðnið osfr.

jan



Nýggj urgja í Miðvági

Í morgin, 10. juni, verður nýggja urgja í Miðvágs kirkju vígd.

Í hesum viðfangi verður hátíðargudstænasta kl. 11.00, har Eivind Vilhelm, biskupur, prædikar og sóknarpresturin hevur altartænastu. Svend Prip, dómorganistur í Haderslev, fer at leika

á nýggju urguna og Vágakórið fer at syngja.

Christian Kruse í Havn hevur bygt nýggju urguna, sum hevur 20 doddar, pedal, høvuðsverk og svellu- verk og 4 koplingar.

Kl. 17.00 verður musikkudstænasta.

VALUTAKURSIR

		8.6	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollari	645,10	645,65
Bretland	Pund	1089,55	1085,75
V-Týskland	Markur	380,93	381,29
Svøríki	Króna	105,44	105,48
Noreg	Króna	99,18	99,20
Frakland	Frankur	113,06	113,07
Belgia	Frankur	18,530	18,527
Sveits	Frankur	446,65	453,10
Holland	Gyllin	338,58	338,65
Finland	Liri	0,5183	0,5185
Finnland	Markur	162,30	162,60
Island	Króna	10,70	10,70
Eysturriki	Skillingur	54,150	54,200
Spania	Pesetas	6,141	6,142
Portugal	Escudos	4,3400	4,3400
Kanada	Dollari	548,90	548,70
Japan	Yen	4,2125	4,2375
Irland	Pund	1021,50	1021,60
Grikkaland	Drakmur	3,8930	3,8900

Kelda: Føroya Sparikassi

Fleiri fara at ferðast

Ferðaskipafeløgini selja í ár líka nógvar ferðaseðlar sum í fjør

Orsakað av minkandi arbeiðinum og øka skatta-trýstinum spáddu tey flestu, at í summar fóru eingir ferðaskipafeløg út at ferðast. Tað fóru bert fá at hava ráð til. Fyri tveimum mánaðum síðan lótu Smyril Line og DFDS eisini illa at. Tey høvdu selt nógvar ferðaseðlar enn árin fyri.

Men nú er ferð komin á ferðaseðlasøluna. Eingi tøl eru enn at leggja fram, men tað tykist sum líka nógvar ferðaseðlar verða seldir í ár sum í fjør.

Ferð kom á ferðaseðlasøluna, tá tað fór at sumra. - Og hvønn dag, sólin skínur, koma telefonirnar, siga ferðaskipafeløgini.

Heri Niclasen, leiðari á ferðamannadeildini hjá Smyril Line, sigur, at tey framvegis hava selt nakað færri av ferðaseðlum enn um somu tíð í fjør, men tað verður helst til, at líka nógvar ferðaseðlar verða seldir í ár sum í fjør. Hjá Smyril Line gongur best at selja ferðaseðlar í Vesturtýsklandi, Sveits, Fraklandi og Noregi. Ikki so væl í Danmark, Íslandi og Føroyum, men tað gongur kortini rætta vegin.

Winston Churchill fer úr Esbjerg til Føroya á fyrstu ferð síni í summar 18. juni. Til túrin aftur úr Føroyum

eru bílagdir væl fleiri ferðaseðlar enn í fjør.

Teir fyrstu túrarnar á summarinum plaga ikki at vera so nógvar ferðafólk við, tí skúlarnir hava enn ikki fingið summarfrí.

Norrøna hevur tó nógvar ferðafólk við sær mánadagin til Hetlands. 350-400 fólk. Tað er m.a. fótbóltslandslíðið, venjarar og onnur í fylginum umframt fólk, sum fara at hyggja eftir dystinum. Steðgurin hjá ferðingunum í Hetlandi verður eitt samdøgur, og tað frættist, at ikki eitt kamar er eftir at fáa í Lerwick týsnáttina, so nokur mugu heilt suður til Sumburgh Head fyri at fáa innivist.

Ein orsøkin til, at so nógvar ferðaseðlar verða seldir, er helst, at størri partur av teimum, sum fara at ferðast, hava bil við, heldur J. P. Sørensen, stjóri á DFDS-avgreiðsluni í Føroyum.

Heri Niclasen sigur, at áhugin er stórur fyri snarferðunum hjá Smyril Line. Summi velja at gera slíka ferð fyri um ikki annað at sleppa burtur í nakrar dagar, uttan at skula brúka teir heilt nógvu pengarnar. Tað ber t.d. til at fara til Hetlands og steðga har eitt samdøgur ella bara sigla aftur og fram úr Føroyum til Danmarkar



ella Noregs

Slíka snarferð ber eisini til at fara við Smyril til Skotlands. Smyril fer úr Føroyum hóskvöld og er aftur sunnumorgun. Strandferðslan selur nógvar slíkar ferðaseðlar bæði til einstaklingar arbeidsplass, bindiklubbar og onnur. Men tað ber eisini væl til at steðga eina viku ella longur í Skotlandi. Á ferðamanna-

Heri Niclasen, leiðari á ferðamannadeildini hjá Smyril Line, heldur, at áhugin í ár er serliga stórur fyri styttri ferðunum, ið fáast niður í hálvan pris

deildini hjá Strandferðsluni lata tey líka væl at soluni sum hini ferðaskipafeløgini.

randi